



2018年10月26日法国、荷兰、瑞典和大不列颠及北爱尔兰联合王国 常驻联合国代表给安全理事会主席的信

我们欢迎邀请以色列非政府组织“以色列占领区人权信息中心”主任哈加伊·埃勒-阿德在10月18日关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的公开辩论期间向安全理事会通报情况。在我们的讨论中纳入人权内容是有益的。

如以往的多次做法一样，上周向独立的民间社会通报人发出了邀请，使安全理事会的讨论更丰富。必须保障这些人在安全理事会会议厅内外为我们的会议作出贡献时不面临人身攻击或侮辱等不良后果。因此，以色列常驻代表在公开辩论期间对埃勒-阿德先生所说的话令人深感遗憾。

上述言辞是以不提供口译的语言发表的。这违反了安理会的程序以及旨在确保我们在安全理事会内即使存在分歧亦相互理解的基本规则。这种做法还破坏了公开辩论的初衷。我们请安全理事会主席以及所有继任主席确保这一事件不成为先例，并确保所有发言人都使用联合国六种官方语言中的一种语言。我们回顾，安全理事会暂行议事规则第39条规定的通报人和第37条规定的发言人可应安全理事会成员的邀请参加我们的会议。

请将本信作为安全理事会文件分发为荷。

法国常驻代表

弗朗索瓦·德拉特(签名)

荷兰王国常驻代表

卡雷尔·让·古斯塔夫·范·伍斯特隆姆(签名)

瑞典常驻联合国代表

奥洛夫·斯科格(签名)

联合王国常驻联合国代表

卡伦·皮尔斯(签名)

